

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 72 (1985)
Heft: 12: Geschichte(n) für die Gegenwart = Histoire(s) pour le présent = Today's (Hi)story

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Scritto® →

Wegweiser und Orientierungssystem vom Parkplatz bis zum Arbeitsplatz.
Système de guidage et d'orientation du parking à la place de travail.
Sistema di guida e d'orientamento dal parcheggio fino al posto di lavoro.



SIBIR therm

SIBIR CHAUFFE!
APPARTEMENT, MAISON DE
VACANCES ET MÊME UNE
MAISON À DEUX APPARTEMENTS.
SÛR, PRATIQUE, ÉCONOMIQUE
ET FIABLE. SIMPLE COMME
SIBIR.

...un poêle à mazout extraordinaire.
Entièrement automatique, régulation par
thermostat, presque silencieux. Air pulsé:
sortie d'air chaud possible dans les pièces
adjacentes. Plus de 20 000 unités sont
déjà installées. Puissance réglable: jusqu'à
10 kW/ 8600 kcal/h. Testé et approuvé par
l'EMPA. Puissance suffisante pour toute
une maison de vacances. Vraiment écono-
mique, faible consommation.

SIBIR comet

...chaudière de chauffage central avec
brûleur SIBIR. Silencieux comme un poêle
de chambre. Aussi économique qu'un
brûleur à évaporation. 3 étages de puis-
sance: jusqu'à 15 kW/ 12 900 kcal/h. Peut
aussi être réglé plus haut. Cette puissance
est suffisante pour le chauffage des
étages d'une maison aussi bien que de
l'ensemble d'une villa locative isolée.

Plus de 600 stations-service en Suisse.
Demandez des prospectus directement au
fabricant.

SIBIR S.A. Vente et service
Rte d'Yverdon 3 - 1033 Chesaux sur Lausanne
Téléphone 021/913161

SIBIR

ZUMTOBEL

*Überlegene
Lichttechnik*

für

Büro und Verwaltung
Industrie und
Gewerbe
Verkaufsräume
und Museen
Öffentliche Gebäude
und Banken
Schulen und
Universitäten
Krankenhäuser und
Pflegeheime
Sportstätten und
Verkehrsbauten

ZUMTOBEL AG
für Beleuchtungstechnik
CH-8153 Rümlang, Riedackerstr. 7
Tel. 01/8171555, TX 57405